

DZIAŁ XV

RACHUNKI REGIONALNE

Uwagi ogólne

1. Rachunki regionalne opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków 2010 (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 maja 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26.06.2013 r., z późn. zm.).

2. W systemie rachunków regionalnych dla każdego województwa zestawiane są: rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów według sektorów instytucjonalnych i rodzajów działalności oraz rachunek podziału pierwotnego dochodów i rachunek podziału wtórnego dochodów w sektorze gospodarstw domowych. Dla podregionów obliczane są: produkt krajowy brutto (PKB) i wartość dodana brutto (WDB) według grup rodzajów działalności.

3. Grupowanie danych z rachunków regionalnych według województw i podregionów w podziale na rodzaje działalności według Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zostało dokonane **metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności**, tj. według siedziby i podstawowego rodzaju działalności jednostki lokalnej przedsiębiorstwa.

4. W rachunkach regionalnych uwzględnia się szacunek szarej gospodarki oraz działalności nielegalnej. **Szara gospodarka** obejmuje legalną produkcję ukrytą szacowaną dla zarejestrowanych podmiotów gospodarczych sektora prywatnego z liczbą pracujących do 9 osób (niezależnie od formy prawnej), z liczbą pracujących od 10 do 49 osób (bez spółdzielni) oraz osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nierejestrowanej, głównie w działalności usługowej (w tym osób świadczących usługi prostytutki).

CHAPTER XV

REGIONAL ACCOUNTS

General notes

1. Regional accounts were compiled according to the principles of the “European System of Accounts 2010 (the ESA 2010)”, introduced by Regulation (EU) No 549/2013 of the European Parliament and of the Council of 21 May 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26.06.2013 with later amendments).

2. The following accounts are compiled in the regional accounts system for each voivodship: the production account and the generation of income account by institutional sectors and kind of activity as well as the allocation of primary income account and the secondary distribution of income account in the households sector. The following categories are calculated for subregions: gross domestic product (GDP) and gross value added (GVA) by kind-of-activity groups.

3. Grouping regional accounts data by voivodships and subregions according to kind of activity of the Polish Classification of Activities (PKD 2007) was accomplished applying the **local kind-of-activity unit method**, i.e. by the place of residence and main kind of activity of the local unit of the enterprise.

4. The estimation of the hidden economy and illegal activities is included in the regional accounts. **Hidden economy** covers the legal concealed production estimated for registered economic entities of private sector employing up to 9 persons (irrespective of the legal form), employing from 10 to 49 persons (excluding co-operatives) as well as natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity (including persons providing prostitution services).

W ramach **działalności nielegalnej** ujęto szacunki dotyczące działalności osób czerpiących korzyści z tytułu świadczenia usług prostytucji przez inne osoby, produkcji i handlu narkotykami oraz przemytu papierosów.

5. Dane z rachunków regionalnych za lata 2010–2015 zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w ślad za rewizją w rocznych rachunkach narodowych, dokonaną stosownie do standardowej procedury dotyczącej nadmiernego deficytu (tzw. notyfikacja fiskalna). Zmiany dotyczyły przeklasyfikowania kolejnych jednostek publicznych do sektora instytucji rządowych i samorządowych.

6. Szczegółowy opis zmian wprowadzonych do rachunków narodowych znajduje się w notatce informacyjnej GUS „Skorygowany szacunek produktu krajowego brutto za 2016 rok” z dnia 23 X 2017 r., dostępnej na stronie <http://stat.gov.pl/obszary-tematyczne/rachunki-narodowe/roczne-rachunki-narodowe/skorygowany-szacunek-produktu-krajowego-brutto-za-2016-rok,9,3.html>

7. Wyjaśnienia dotyczące rachunków regionalnych (uwagi metodyczne i podstawowe pojęcia) zamieszczono w publikacji „Produkt krajowy brutto – Rachunki regionalne w 2015 r.”.

*Within **illegal activities** there were included estimations concerning activity of persons deriving profits from exploiting prostitution, production and trafficking in narcotics and smuggling of cigarettes.*

5. Data from regional accounts for the years 2010–2015 were changed in relation to those previously published as a consequence of revision in the annual national accounts, made due to the standard excessive deficit procedure (the so-called fiscal notification). Changes concerned reclassification of further public entities into the general government sector.

6. Detailed description of the changes introduced in the national accounts can be found in the CSO news release “Revised estimate of gross domestic product for the year 2016” of 23 X 2017, available at website <http://stat.gov.pl/en/topics/national-accounts/annual-national-accounts/revised-estimate-of-gross-domestic-product-for-the-year-2016,6,1.html>

7. Explanations concerning regional accounts (methodological notes and basic concepts) are placed in the publication “Gross Domestic Product – Regional Accounts in 2015”.

TABL. 1 (89). PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)
GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total			Na 1 mieszkańca Per capita		
		w mln zł in mln zł	Polska = 100 Poland = 100	województwo = = 100 voivodship = = 100	w zł in zł	Polska = 100 ^a Poland = 100 ^a	województwo = = 100 ^b voivodship = = 100 ^b
WOJEWÓDZTWO	2010	56449	3,9	100,0	25875	69,0	100,0
VOIVODSHIP	2014	67111	3,9	100,0	31188	69,8	100,0
	2015	68743	3,8	100,0	32074	68,5	100,0
Podregiony: Subregions							
białski	2010	14404	1,0	25,5	22018	58,7	85,1
	2014	15526	0,9	23,1	24202	54,2	77,6
	2015	15668	0,9	22,8	24557	52,5	76,6
chełmsko-zamojski	2010	14404	1,0	25,5	22018	58,7	85,1
	2014	15361	0,9	23,4	23841	55,4	78,3
	2015	15526	0,9	23,1	24202	54,2	77,6
lubelski	2010	24011	1,7	42,5	33456	89,2	129,3
	2014	30135	1,8	44,9	42255	94,6	135,5
	2015	30495	1,7	44,4	42840	91,6	133,6
puławski	2010	11010	0,8	19,5	22075	58,8	85,3
	2014	13228	0,8	19,7	26977	60,4	86,5
	2015	14191	0,8	20,6	29095	62,2	90,7

a, b Relacja do średniej: a – krajowej, b – wojewódzkiej.

a, b Ratio of the mean: a – national, b – voivodship.

TABL. 2 (90). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)
GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Rolnictwo, leśnictwo, łowiactwo i rybactwo Agriculture, forestry and fishing	Przemysł Industry	Budownictwo Construction	Handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^a ; transport i gospodarka magazynowa; zakwatero- wanie i gas- tronomia ^a ; informacja i komunikacja Trade; repair of motor vehicles ^a ; transportation and storage; accommoda- tion and catering ^a ; information and commu- nication	Działalność finansowa i ubezpiecze- niowa; obsługa rynku nieruchomo- ści ^a Financial and insurance activities; real estate activities	Pozostałe usługi Other services
WOJEWÓDZTWO	2010	49660	2676	9406	3877	14484	5324	13891
VOIVODSHIP	2014	59515	3147	12599	4351	16708	6073	16637
	2015	60989	2711	13513	4404	17221	5805	17336
Podregiony: Subregions								
białski	2010	6180	588	858	424	1885	678	1747
	2014	7291	691	1127	459	2263	723	2028
	2015	7442	595	1214	481	2346	692	2114
chełmsko-zamojski	2010	12672	1011	2314	843	3555	1418	3531
	2014	13768	1188	2491	765	3715	1506	4103
	2015	13900	1024	2517	835	3840	1445	4240
lubelski	2010	21123	499	4239	1768	6313	2201	6102
	2014	26726	587	5964	2301	7572	2738	7564
	2015	27057	506	6170	2185	7703	2598	7895
puławski	2010	9686	579	1995	842	2732	1027	2511
	2014	11730	680	3018	827	3157	1105	2942
	2015	12590	586	3613	903	3332	1069	3088